



طرح مزایای دارویی (PBS)

PBS چیست؟

انواع زیادی از داروها بیش از مبلغی که شما می پردازید هزینه دارند- برخی از آنها صدها دلار هزینه دارند. از طریق طرح مزایای دارویی (PBS) دولت استرالیا برای طیف گسترده ای از داروهای تجویز شده یارانه اعمال می کند. طرح بازگردانی مزایای دارویی (RPBS) امکان دسترسی سربازان جنگهای گذشته، زنان و مردانی که همسر خود را در اثر جنگ از دست داده اند و وابستگان آنها به خدمات PBS و دیگر اقلام دارویی را فراهم می کند.

آیا واجد شرایط PBS هستم؟

همه افراد مقیم استرالیا امکان دسترسی به داروها با هزینه مناسب از طریق PBS را دارند.

داروهای طرح PBS همچنین برای مسافرین واجد شرایط از کشورهای ایتالیا، نیوزیلند، جمهوری ایرلند، فنلاند، نروژ، مالت، هلند، سوئد، بلژیک و بریتانیا نیز موجود است. استرالیا با این کشورها قرارداد درمان پزشکی دوجانبه دارد.

چقدر باید بپردازم؟

مبلغی که شما برای داروهای طرح PBS پرداخت می کنید به میزان صلاحیت شما بستگی دارد. از تاریخ 1 ژانویه 2011 ، با احتساب نرخ عمومی، سهم بیمار شما برای هر یک از داروهای طرح PBS حداکثر \$34.20# است. اگر کارت تخفیف (concession) معتبر از سنترلینک یا سازمان امور سربازان جنگهای گذشته (DVA) داشته باشید سهم بیمار شما با احتساب نرخ تخفیف (concession) \$5.60# خواهد بود.

اگر دارای کارت سفید DVA برای عارضه های خاص باشید و داروهای شما نیز مربوط به این عارضه های خاص باشد، سهم بیمار شما \$5.60# خواهد بود، در غیر اینصورت شما باید نرخ عمومی را پرداخت نمایید.

چه کار باید انجام دهم؟

برای حصول اطمینان از اینکه مبلغ درست را برای داروهای خود پرداخت می کنید، هر بار که نسخه خود را دریافت می کنید کارتهای معتبر زیر را به داروساز نشان دهید:

- کارت Medicare
- کارت تخفیف (concession) سنترلینک یا DVA (اگر دارید)
- حق استفاده از شبکه ایمنی PBS یا کارت تخفیف (concession) (اگر دارید).

اگر کارت خود را همراه نداشته باشم چه اتفاقی می افتد؟

بسیار اهمیت دارد وقتی که نسخه را دریافت می کنید، کارتهای خود را همراه داشته باشید. اگر کارت Medicare، کارت تخفیف (concession) یا کارت شبکه ایمنی را همراه نداشته باشید ممکن است مجبور شوید مبلغ بیشتری برای داروهای خود پرداخت کنید. اگر این اتفاق روی داد، از داروساز خود رسید رسمی بازپرداخت PBS ## را بخواهید (نه فقط یک رسید عادی) و فرم درخواست برای بازپرداخت از سوی بیمار PBS را تکمیل نمایید. شما می توانید این فرم را از سایت www.medicareaustralia.gov.au دانلود نمایید یا یک نسخه از آن را از هر یک از دفاتر Medicare تهیه کنید.

آیا می توانم نوع کم هزینه تری از دارو را درخواست نمایم؟

شما می توانید از پزشک خود بخواهید نوع دارو ارزانتری را برایتان تجویز کند، یا ممکن است داروساز شما بتواند نوع ارزانتر یا بدون علامت تجاری از همان داروی تجویز شده را در اختیار شما قرار دهد.

انواع ارزانتر یا داروهای بدون علامت تجاری هم به همان خوبی داروهای اصلی هستند. در حالی که ممکن است ظاهری متفاوت داشته باشند، دارای همان مواد موثر هستند و استاندارد بالا کیفیت، ایمنی و تاثیر مدیریت کالاهای درمانی را کسب نموده اند.

شبکه ایمنی PBS

شبکه ایمنی PBS چیست؟

اگر شما یا خانواده تان در یک سال تقویمی به مقدار زیادی دارو نیاز داشته باشید، شبکه ایمنی PBS از نظر پرداخت هزینه دارو به شما کمک می کند. وقتی شما یا خانواده تان به سقف شبکه ایمنی برسید، می توانید برای دریافت کارت شبکه ایمنی PBS درخواست دهید- سپس برای مدت باقیمانده از سال تقویمی داروهای PBS شما ارزانتر و یا حتی رایگان# خواهند بود.

چه کاری باید انجام دهم؟

شما باید سابقه ای از داروهای مصرفی PBS خود را در فرم ثبت داروهای تجویزی (PRF) نگه دارید، که این فرم را می توانید از داروخانه خود تهیه نمایید. هر بار که داروهای PBS شما تامین می شود، فرم را به داروساز بدهید تا آنها را به ثبت برسانند. داروساز ممکن است بتواند سابقه ای در کامپیوتر خود برای شما نگه دارد، اما اگر قادر به انجام این کار نبود، یا شما به داروخانه های متفاوتی مراجعه می کنید، بهتر است که خودتان این سابقه را نگه دارید.

اگر دارای خانواده هستید، درباره ادغام کردن مبلغی که برای مجموع شبکه ایمنی خانواده خود پرداخت می کنید از داروساز خود سوال کنید.

چه افرادی می توانند در شبکه ایمنی خانواده باشند؟

یک شبکه ایمنی PBS خانواده عبارت است از شخص شما و:

- همسر یا شریک غیر رسمی زندگی شما
- کودکان زیر 16 سال که سرپرستی آنها به طور کامل یا اشتراکی با شما یا همسر/ شریک زندگی غیر رسمی است
- دانش آموزان تمام وقت زیر 25 سال که به طور کامل یا اساسی به شما یا همسر/ شریک زندگی غیر رسمی شما وابسته هستند.

حدود کنونی شبکه ایمنی چیست؟

از تاریخ 1 ژانویه 2011، سقف بیماران عمومی \$1317.20 و برای دارندگان کارت تخفیف (concession) \$336.00 است.

وقتی به آستانه شبکه ایمنی PBS برسیم چه اتفاقی می افتد؟

وقتی به آستانه شبکه ایمنی PBS نزدیک می شوید، از داروساز خود درباره نحوه بدست آوردن کارت شبکه ایمنی سوال کنید. وقتی داروساز یک کارت شبکه ایمنی برای داروهای طرح PBS برای شما صادر کرد، برای باقیمانده روزهای سال تقویمی، سهم بیمار شما در شبکه ایمنی به این قرار خواهد بود:

- \$5.60# اگر بیمار عمومی باشید
- رایگان#، اگر کارت تخفیف (concession) داشته باشید.

اگر داروهای غیر PBS برای من تجویز شده باشد باید چه کار کنم؟

ممکن است پزشک شما دارویی برایتان تجویز کند که تحت پوشش طرح PBS نباشد، یا برای عارضه شما در PBS موجود نباشد- که گاهی به آن "تجویز خصوصی" گفته می شود. پزشکتان این موضوع را در نسخه تجویزی مشخص می کند و شما ملزم خواهید بود مبلغ کامل دارو را در داروخانه پرداخت نمایید. هزینه تجویزات غیر PBS برای آستانه شبکه ایمنی PBS شما محاسبه نخواهد شد.

تامین زود هنگام دارو تحت قانون شبکه ایمنی 20 روزه

جهت قابل استفاده بودن طرح PBS برای همگان، تجویزات PBS نباید پیش از تاریخی که به آنها نیاز دارید انجام شوند. طبق قانون شبکه ایمنی 20 روزه، تکرار زود هنگام نسخه طوری است که طی 20 روز پس از آخرین بار تهیه همان دارو انجام شده باشد.

اگر نیاز به تکرار زودهنگام دارو دارید، قانون شبکه ایمنی 20 روزه بدین معنی است که، برای برخی از داروهای PBS، این نیاز در آستانه شبکه ایمنی محاسبه نمی شود. اگر پیش از این به آستانه شبکه ایمنی خود رسیده اید، به جای اینکه مبلغ تخفیفی شبکه ایمنی برای شما محاسبه شود، سهم معمول PBS از شما دریافت خواهد شد.

میزان سهم بیمار در پرداختی PBS برای سال 2011

بیماران دارای کارت تخفیف (concession)	بیماران عمومی	
†\$5.60	تا سقف †\$34.20	سهم بیمار
\$336.00	\$1317.20	آستانه شبکه ایمنی
رایگان †	†\$5.60	سهم بیمار تحت پوشش شبکه ایمنی

† اگر نوع گران تر دارو را انتخاب کنید، یا پزشک شما اینطور تجویز کند، ممکن است مجبور باشید پول بیشتری پرداخت کنید - مبلغ اضافه ای که پرداخت می کند در آستانه شبکه ایمنی PBS شما محاسبه نخواهد شد.

خلاصه سیاهه مقابله

- وقتی داروهای نسخه PBS خود را دریافت می کنید، هر یک از کارتهای Medicare، کارت تخفیف (DVA) یا سنترلینک و کارت شبکه ایمنی را که دارید همراه داشته باشید.
- از پزشک یا داروساز خود بپرسید که آیا داروی ارزانتری از داروی تجویز شده وجود دارد یا خیر.
- درباره شبکه ایمنی PBS با داروساز خود صحبت کنید- یک PRF برای خود نگه دارید یا از داروساز خود بخواهید که یک سابقه برای شما و خانواده تان ایجاد کند.
- وقتی نزدیک به رسیدن به آستانه شبکه ایمنی هستید، نحوه گرفتن کارت شبکه ایمنی را از داروساز خود سوال کنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر

وب سایت www.medicareaustralia.gov.au

ایمیل pbs@medicareaustralia.gov.au

تلفن **1800 020 613****

TTY **1800 552 152**** (مخصوص افرادی که دچار نقص شنوایی یا گفتاری هستند)

TIS **131 450*** (خدمات مترجمی و ترجمه همزمان)

اگر نوع گران تر دارو را انتخاب کنید، یا پزشک شما اینطور تجویز کند، ممکن است مجبور باشید پول بیشتری پرداخت کنید.

مبلغ بازپرداختی که دریافت می کنید ممکن است کل هزینه لازم برای داروی شما را پوشش ندهد.

* هزینه تماس تلفنی از شما اخذ خواهد شد.

** هزینه تماس فقط شامل تماس از تلفن های موبایل و تلفن های عمومی می شود.